

**РАСПОРЯЖЕНИЕ ИНСПЕКТОРА ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ ОКРУГА ЙОЛО В
ОТНОШЕНИИ ВОЗВРАЩЕНИЯ В НОРМАЛЬНОЕ СОСТОЯНИЕ ПОСЛЕ
ВИРУСА COVID-19**

ДАТА РАСПОРЯЖЕНИЯ: 28 мая 2020 г.

Просьба внимательно прочитать это распоряжение. Нарушение или неисполнение этого Распоряжения является правонарушением, наказуемым штрафом, тюремным заключением или и тем, и другим. (Калифорнийский кодекс по вопросам охраны здоровья и безопасности § 120295 *et seq.*; Калифорнийский уголовный кодекс § 69, 148(a)(1)).

НА ОСНОВАНИИ КАЛИФОРНИЙСКОГО КОДЕКСА ПО ВОПРОСАМ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТИ, РАЗДЕЛЫ 101040, 101085, 120175 И 120220, ИНСПЕКТОР ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ ОКРУГА ЙОЛО («ИНСПЕКТОР ПО ЗДРАВООХРАНЕНИЮ») НАСТОЯЩИМ ИЗДАЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ:

1. Настоящее Распоряжение вступает в силу с момента его публикации и аннулирует Распоряжение о местном карантине, изданное Инспектором по здравоохранению 18 марта 2020 года («Распоряжение о местном карантине»). Это Распоряжение будет оставаться в силе до его отмены, аннулирования или изменения в письменной форме Инспектором по здравоохранению. Ключевые положения этого Распоряжения включают:

- Раздел 2, объясняющий Распоряжение о местном карантине, аннулируется, но **Распоряжение о покрытии лица остается в полной силе** в свете его важности для сохранения здоровья населения;
- Раздел 3, подчеркивающий **важность личной ответственности и осведомленности** для максимального снижения распространения COVID-19;
- Раздел 4, представляющий приложение, которое содержит **руководство по персональному здоровью и безопасности**, существенно важное для выполнения всеми членами общества, наряду с напоминанием о существующем руководстве для населения с высоким уровнем риска (также прилагается); и
- Разделы 6 и 7, относящиеся к обязательным **инструкциям и необязательному руководству**, соответственно, которые имеются на сайте www.covid19.ca.gov и во вкладках на www.yolocounty.org. Эти материалы включают инструкции и указания от Калифорнийского управления здравоохранения и других учреждений, включая округ Йоло, которые ограничивают то, как могут осуществляться определенные виды деятельности (например, гольф, работа ресторанов и розничная торговля, не являющаяся жизненно важной).

2. Настоящее Распоряжение аннулирует Распоряжение о местном карантине немедленно после опубликования, до его назначенного истечения 31 мая 2020 г. Однако, в соответствии с Калифорнийским законодательством, штатные распоряжения о самоизоляции, изданные Инспектором по здравоохранению штата, и соответствующие указания Калифорнийского управления по здравоохранению **продолжают оставаться в силе в округе Йоло**. Это означает, что жители, бизнесы и прочие должны выполнять все

требования штата, установленные Инспектором по здравоохранению штата, пока эти требования остаются в силе, включая любые изменения в этих требованиях, добавленные в течение времени. Таких изменение много, но, на дату настоящего Распоряжения, ограничения штата включают лимиты на не жизненно важные поездки, собрания и определенные виды бизнеса и социальной деятельности, как это описано в следующих материалах штата:

- A. 19 марта 2020 года, Распоряжение Инспектора по здравоохранению штата («Распоряжение о местном карантине»), устанавливающее в штате исходные ограничения для частных лиц и большинства видов деятельности, включая деловые операции;
- B. Постановление N-33-20, также изданное 19 марта 2020 года, требующее от жителей выполнять Распоряжение штата о карантине;
- C. 7 мая 2020 года, Инспектор по здравоохранению штата представил План действий для постепенного снятия ограничений на бизнес и деятельность, связанных с COVID-19; и
- D. Все соответствующие указания, данные Инспектором по здравоохранению штата в связи с вышеупомянутым. Что касается даты настоящего Распоряжения, то эти указания изложены в инструктивных документах и других материалах, имеющихся на вебсайте www.covid19.ca.

3. После публикации этого Распоряжения, **Распоряжение о покрывании лица, данное Инспектором по здравоохранению 24 апреля 2020 года, остается в силе.** Распоряжение о покрывании лица имеется на сайте <https://www.yolocounty.org/Home/ShowDocument?id=64118> и в различных местных распоряжениях, инструкциях и информационных материалах на вкладках в www.yolocounty.org. Как объясняется в данном Распоряжении, его выполнение имеет решающее значение для сохранения стабильной ситуации со здравоохранением в округе и сведения к минимуму распространения COVID-19. В данном Распоряжении подчеркивается личная ответственность и роль местного бизнеса, мест работы и прочего в выполнении следующих требований:

Успех этого Распоряжения зависит от добровольного выполнения гражданами и обществом этих требования. Индивидуальные нарушители навряд ли будут вызываться в суд, поскольку правоприменение, вместо этого, будет направлено на неподчиняющиеся не жизненно важные бизнесы и другие предприятия. **Несмотря на это, с помощью добровольного выполнения требований, у всех граждан имеется возможность внести вклад в общественное здравоохранение и благополучие нашего общества.** Люди, решившие не носить покрытия для лица, могут столкнуться с проблемами, например, им может быть отказано в посадке на общественный транспорт и входе в предприятия существенно важного бизнеса. Аналогичным образом, личное выполнение этого Распоряжения имеет существенное значение для успешного выполнения многих основных видов деятельности, таких как покупка продуктов и других необходимых товаров - и оно ожидается от всех граждан. (Распоряжение о покрытии лица на стр. 1). В соответствии с этим принципом, Инспектор по здравоохранению подчеркивает постоянную важность личной ответственности, информированности и

общественной поддержки в отношении ответственного поведения для сведения к минимуму распространения COVID-19. Постоянное и широко распространенное выполнение действий, описанных в настоящем Распоряжении (включая нижеприведенный Раздел 4), а также требований Распоряжение о покрытии лица, имеет большое значение для нашего населения, для предотвращения распространения COVID 19 и создания возможности для возобновления, со временем, работы большего числа бизнесов и видов деятельности.

4. В дополнение к распоряжению о покрытии лица, Инспектор по здравоохранению убедительно просит всех жителей следовать указаниям о личном здоровье и безопасности, изложенным в **Приложении А (Руководство по личному здоровью и безопасности)** к настоящему документу и включенным сюда по упоминанию. Указания, изложенные в Приложении А, включают многие формы поведения, такие как социальное дистанционирование, гигиену и другие, ставшие обычными для многих наших граждан. Внимательно рассмотрите это руководство и периодически проверяйте на обновления на сайте www.yolocounty.org и www.yolocounty.org/coronavirus-roadmap. Последовательное выполнение норм поведения, описанным в нем, когда вы дома, на работе или в обществе, имеет большое значение для здоровья общества и экономического благополучия нашего округа.

Для населения с высоким уровнем риска, включая тех, кто старше 65 лет, и лиц с серьезными заболеваниями, Приложение А также включает отдельный инструктивный документ («Население с высоким уровнем риска») с рекомендациями. Инспектор по здравоохранению просит лиц с высоким уровнем риска оставаться дома как можно дольше и следовать другим рекомендациям по безопасности в инструктивном документе.

5. Как в целом указано выше в параграфе 1, настоящее Распоряжение отменяет предыдущие местные распоряжения Инспектора по здравоохранению, которые не имеют дальнейшей силы:

- A. Распоряжение о карантине в округе Йоло от 18 мая;
- B. Распоряжение от 24 апреля с новой редакцией Распоряжения о местном карантине, разрешающей определенные виды активного времяпровождения; однако протокол по времяпровождению, включенный в распоряжение, остается полностью в силе; и
- C. Распоряжения от 1 апреля и 30 апреля, продлевающие Распоряжение о местном карантине.

6. Поскольку штат разрешает новые типы бизнеса и другие виды деятельности, он часто выпускает инструктивные документы, размещенные на сайте www.covid19.ca.gov. Штат объясняет, что эти инструктивные документы должны рассматриваться каждым бизнесом, к которому они относятся (или же группой или предприятием), и включаться в план, конкретный для данного места. Такие планы являются обязательными и подлежащими исполнению. Далее, все бизнесы и другие разрешенные виды деятельности, осуществляемые в конкретном местонахождении (например, религиозные службы в церквях), должны выполняться добросовестно и всегда подчиняться применимым правилам, указанным в оформленной ведомости Протокола

социального дистанционирования, предоставленной округом и имеющейся на сайте www.yolocounty.org/coronavirus-roadmap или <https://www.yolocounty.org/home/showdocument?id=64180>. Копия оформленной ведомости вывешивается на входе (или другом видном месте) каждого объекта.

Безотносительно чего-либо противоречащего изложенному в настоящем документе, это Распоряжение сохраняет за Инспектором по здравоохранению право издавать измененные или дополнительные распоряжения, соответствующие и следующие всем ограничениям в законодательстве Калифорнии. Все материалы, содержащие протокол, описанный как обязательный, подлежащий исполнению, требуемый или с использованием других терминов, указывающих на ожидание его выполнения, будут рассматриваться как распоряжения Инспектора по здравоохранению, изданные в соответствии с законодательством Калифорнии на основании данных, изложенных в настоящем Распоряжении. Такие материалы будут размещены онлайн на сайте www.yolocounty.org and www.yolocounty.org/coronavirus-roadmap после их утверждения Инспектором по здравоохранению. Эти материалы могут периодически обновляться, и все таким материалы включены в настоящий документ по упоминанию.

7. Инспектор по здравоохранению также может периодически издавать необязательное руководство или другие материалы для обеспечения усилий по сведению к минимуму распространения COVID-19, укреплению общественного здравоохранения и поддержки информирования общественности о методах, включенных в Приложение А. Когда Инспектор по здравоохранению считает это возможным, такие материалы могут быть размещены онлайн на сайте www.yolocounty.org и www.yolocounty.org/coronavirus-roadmap. При необходимости, эти материалы могут обновляться. Если они не составлены как распоряжения или же иным образом обязательные и подлежащие исполнению, эти материалы предназначены только в качестве общего руководства

8. Настоящее распоряжение выпущено на основании свидетельства о продолжающемся присутствии COVID-19 в округе, регионе Сакраменто и Соединенных Штатах Америки, и рассматривает научные свидетельства и наилучшие методы относительно наиболее эффективных способов для замедления передачи контактных заболеваний в общем, и конкретно - COVID-19. В случае вируса, вызывающего COVID-19, люди могут быть инфицированы и оставаться заразными не имея симптомов, что означает, что они являются бессимптомными. Люди также могут быть инфицированными и заразными в течение 48 часов до проявления симптомов (предсимптоматическими). Далее, многие с вирусом COVID-19 проявляют слабо выраженные симптомы и не осознают, что они инфицированы и заразные, и что они могут непреднамеренно заразить других людей.

9. Помимо вышеприведенных причин, это Распоряжение также выпущено в свете наличия, на 27 мая 2020 года, 205 случаев инфекции вирусом COVID-19 в округе, включая значительное число подозреваемых случаев контактного заражения и 22 смертельных исхода. Данное Распоряжение необходимо для продолжения сохранения низкого уровня распространения вируса среди населения и для поддержания необходимости безопасного общения, поскольку штат разрешает дополнительные виды деятельности. Инспектор по здравоохранению будет продолжать оценку ситуации с

Распоряжение Инспектора по здравоохранению округа Йоло в отношении возвращения в нормальное состояние после вируса COVID-19

общественным здоровьем по мере ее развития, и он может модифицировать данное Распоряжение или издать дополнительные Распоряжения, относящиеся к COVID-19, в зависимости их изменяющихся обстоятельств.

10. Настоящее Распоряжение также выпущено в соответствии со следующими органами власти, включенными по упоминанию:

- 4 марта 2020 года, провозглашение чрезвычайного положения, объявленное губернатором Ньюсомом.
- 6 марта 2020 года, объявление директором служб чрезвычайного положения о наличии Местного чрезвычайного положения в округе.
- 6 марта 2020 года, Объявление местного чрезвычайного положения со здравоохранением в связи с новым типом коронавируса 2019 (COVID-19), сделанное Инспектором по здравоохранению,
- 9 марта 2020 года, решение Наблюдательного совета округа Йоло, утверждающее объявление местного чрезвычайного положения со здравоохранением в связи с новым типом коронавируса.
- 12 марта 2020 года, Постановление (Постановление N-25-20), изданное губернатором Ньюсомом.
- 18 марта 2020 года, Распоряжение о карантине, изданное Инспектором по здравоохранению округа (упоминаемое здесь как Распоряжение о местном карантине).
- 19 марта 2020 года, Распоряжение Инспектора по здравоохранению штата («Распоряжение о карантине в штате»), устанавливающее исходные ограничения в рамках штата на деловую деятельность в зданиях нежилого типа, и Постановление N-33-20, требующее от жителей Калифорнии следовать Распоряжению о карантине в штате.
- 7 мая 2020 года, распоряжение Инспектора по здравоохранению штата в отношении постепенного возвращения секторов экономики штата к нормальному положению.
- Весь материал, размещенный на веб-странице COVID19.CA.GOV, очевидно предназначенный штатом в качестве обязательного указания.
- Руководство, выпущенное CDPH (Калифорнийское управление по здравоохранению) и CDC (Центр по контролю с предупреждению заболеваний), каждое из которых, со временем, может быть дополнено.

11. Все распоряжение штата являются дополнительными к этому Распоряжению и любым другим распоряжением, включая Распоряжение о покрытии лица, изданное местным Инспектором по здравоохранению. Там, где существует конфликт между местным распоряжением и любым распоряжением штата по здравоохранению, относящимся к пандемии COVID-19, наиболее ограничительное распоряжение является главным, в соответствии с Калифорнийским кодексом по вопросам здравоохранения, § 131080, и Практическим руководством инспектора по здравоохранению в отношении контроля над contagiозными заболеваниями, если только Инспектор по здравоохранению штата не издает распоряжение, ясно определяющее то, что положение местного распоряжения о здравоохранении представляет угрозу здравоохранению населения.

Распоряжение Инспектора по здравоохранению округа Йоло в отношении возвращения в нормальное состояние после вируса COVID-19

12. В соответствии с Государственным кодексом §§ 26602 и 41601, и Кодексом по вопросам здравоохранения и безопасности, Инспектор по здравоохранению требует, чтобы шериф и все начальники полиции в округе обеспечивали соблюдение приведения этого Распоряжения в исполнение. Нарушение любого положения этого Распоряжения представляет собой непосредственную опасность и угрозу здравоохранению, и наказуется штрафом, тюремным заключением, или и тем, и другим.

13. Настоящее Распоряжение вступает в силу немедленно по его опубликованию. Оно продолжает оставаться в силе, пока не будет отменено, аннулировано или изменено в письменной форме Инспектором по здравоохранению.

14. Копии этого Распоряжения будут незамедлительно: (1) иметься в County Administration Building at 625 Court Street, Woodland, CA 95695; (2) размещены на вебсайте округа (www.yolocounty.org); и (3) предоставляться любому лицу, запросившему копию этого Распоряжения.

15. Если любое положение настоящего Распоряжения или его применение к любому лицу или обстоятельству определяется недействительным, включая применение такой части или положения к другим лицам или обстоятельствам, то остальная часть Распоряжения, включая применение такой части или положения к другим лицам или обстоятельствам, не меняется и продолжает оставаться в полной силе. В этом отношении, положения настоящего Распоряжения являются делимыми.

ПРИКАЗАНО К ИСПОЛНЕНИЮ:



Д-р Рон Чапмэн, магистр здравоохранения
Инспектор по здравоохранению округа Йоло

Дата: 28 мая 2020 г.

Приложения:

А. Руководство по здоровью и безопасности, и для населения с высоким уровнем риска